



ESPAÑA ESPACIO ATLÁNTICO
FRANCE ESPACE ATLANTIQUE
IRELAND ATLANTIC AREA
PORTUGAL ESPAÇO ATLÂNTICO
U.K. ATLANTIC AREA



Glossaire INDICANG

Langue française

avec traductions des termes en anglais, espagnol et portugais

Objectifs du glossaire :

Au cours du programme INDICANG, l'existence d'un glossaire s'est avérée indispensable afin de construire un langage commun :

- au sein d'une même communauté linguistique, d'où la définition de termes techniques utiles au programme
- entre communautés linguistiques, par la traduction de ces termes dans les différentes langues du programme (anglais, espagnol, français, portugais et basque).

Groupe de travail:

Iker Azpiroz (EKOLUR)
François-Xavier Cuende (Institution Adour)
Alfredo Damasceno-Oliveira (CIIMAR)
Estibaliz Diaz (AZTI)
Vanessa Lauronce (Association MI.GA.DO.)
Iñigo Mendiola (Diputación Foral de Gipuzkoa)
Iñaki Urrizalqui Oroz (EKOLUR)

- [FR-001] **Abiotique** - Qui ne vit pas ou n'est pas approprié pour la vie
[EN-001 : *Abiotic* ; ES-001 : *Abiótico* ; PO-001 : *Abiótico*]
- [FR-002] **Abondance absolue** - Nombre d'individus d'une espèce présents dans un secteur.
[EN-002 : *Absolute abundance* ; ES-002 : *Abundancia absoluta* ; PO-002 : *Abundância absoluta*]
- [FR-003] **Abondance relative** - Proportion d'individus d'une espèce donnée parmi le nombre total de poissons observés dans un secteur.
[EN-222 : *Relative abundance* ; ES-003 : *Abundancia relativa* ; PO-003 : *Abundância relativa*]
- [FR-004] **Acclimatation** - Adaptation des organismes vivants leur permettant de survivre et/ou de se reproduire dans un environnement nouveau ou modifié (par exemple une augmentation de la température de l'eau).
[EN-004 : *Acclimation* ; ES-005 : *Aclimatación* ; PO-005 : *Aclimação*]
- [FR-005] **Acidité** - Un des paramètres caractérisant une eau. Elle correspond à sa richesse en ions hydrogène (voir également pH).
[EN-005 : *Acidity* ; ES-004 : *Acidez* ; PO-004 : *Acidez*]
- [FR-006] **Aérobic** - Processus qui exige de l'oxygène. Un organisme aérobic ne peut pas vivre sans oxygène. Le terme opposé est anaérobic.
[EN-006 : *Aerobic* ; ES-007 : *Aeróbico* ; PO-006 : *Aeróbico*]
- [FR-007] **Âge de maturité** - Age auquel 50% des poissons d'une espèce sont considérés comme reproducteurs matures.
[EN-007 : *Age of maturity* ; ES-099 : *Edad de maduración* ; PO-139 : *Idade de maturação*]
- [FR-008] **Aire de distribution** - L'aire de distribution est définie (par CITES) comme le secteur contenu dans la limite imaginaire continue la plus courte qui peut être dessinée pour entourer tout emplacement connu, impliqué ou supposé d'occurrence d'une espèce, à l'exclusion des cas de vagabondage (cependant le secteur de l'occurrence impliqué et supposé devraient être pris avec précaution). Le secteur doit, cependant, exclure des secteurs significatifs où l'espèce n'est pas présente, et doivent être prises en compte les discontinuités ou les disjonctions dans la distribution spatiale des espèces. Pour des espèces migratrices, l'aire de distribution est le plus petit secteur essentiel à n'importe quelle étape pour la survie de l'espèce (par exemple les sites de reproduction continentaux, les sites de croissance et alimentation des espèces migratrices, etc.).
[EN-027 : *Area of distribution* ; ES-032 : *Área de distribución* ; PO-032 : *Área de distribuição*]
- [FR-009] **Aire de répartition** - Le secteur géographique habité par espèces ou tout autre groupe ; peut être continu ou discontinu.
[EN-215 : *Range* ; ES-246 : *Rango* ; PO-091 : *Distribuição*]
- [FR-010] **Alcalin** - Composé qui libère des ions d'hydroxyle (OH). Il est également appliqué aux solutions avec un pH > à 7.0.
[EN-011 : *Alkaline* ; ES-014 : *Alcalino* ; PO-012 : *Alcalino*]
- [FR-011] **Alcalinité** - Capacité d'une eau donnée de neutraliser des acides qui ont été ajoutés. Ce phénomène est lié à la présence de carbonates, de bicarbonates et d'hydroxydes. L'alcalinité totale est exprimée en mg/l de CaCO₃.
[EN-012 : *Alkalinity* ; ES-013 : *Alcalinidad* ; PO-011 : *Alcalinidade*]
- [FR-012] **Alluvion** - Sédiments (boues, sables, graviers, pierres) transportés par les eaux courantes.
[EN-014 : *Alluvium* ; ES-017 : *Aluvial* ; PO-016 : *Aluvião*]

- [FR-013] **Altération physique** - Modifications de l'hydromorphologie d'un cours ou plan d'eau par l'activité humaine.
[EN-199 : *Physical alteration* ; ES-016 : *Alteración física* ; PO-015 : *Alteração física*]
- [FR-014] **Amphidromes (Poissons)** - Indique les espèces qui se déplacent et survivent dans une grande diversité de milieux aquatiques.
[EN-015 : *Amphidromous fish* ; ES-226 : *Pez anfídromo* ; PO-024 : *Anfidrómico*]
- [FR-015] **Amphihalins (poissons)** - Indique les espèces qui peuvent se déplacer et survivre à la fois en eau douce et en eau de mer. Les grands poissons migrateurs (anguilles, saumons, lamproies, aloses) sont amphihalins parce qu'ils doivent se déplacer en eau douce et eau de mer pour se développer et se reproduire.
[EN-016 : *Amphihaline fish* ; ES-227 : *Pez anfihalino* ; PO-025 : *Anfihalino*]
- [FR-016] **Anadrome** - Indique une migration ascendante, de montaison. Par exemple, la colonisation d'un fleuve par de jeunes anguilles est une migration anadrome.
[EN-017 : *Anadromous* ; ES-018 : *Anádromo* ; PO-018 : *Anádroma*]
- [FR-017] **Anaérobie** - Processus qui n'exige pas d'oxygène. Un organisme anaérobie peut vivre sans oxygène. Le terme opposé est aérobie.
[EN-018 : *Anaerobic* ; ES-019 : *Anaeróbico* ; PO-019 : *Anaeróbico*]
- [FR-018] **Analyse de système** - L'analyse et modélisation des processus et des opérations liés entre eux en vue de concevoir une utilisation plus efficace des ressources.
[EN-274 : *System analysis* ; ES-022 : *Análisis de sistemas* ; PO-021 : *Análise de sistemas*]
- [FR-019] **Analyse séquentielle de population** - Nom générique de méthodes pour rétro-calculer les tailles de stock, les niveaux de recrutement, et la mortalité par pêche pour différents âges/années en utilisant des données de captures par âge. Un critère statistique peut être employé en complément, pour s'adapter à des indices d'abondance (par exemple, voir ADAPT).
[EN-247 : *Sequential Population Analysis* ; ES-020 : *Análisis de población secuencial* ; PO-023 : *Análise sequencial de populações*]
- [FR-020] **Analyse virtuelle de population (VPA)** - Un algorithme pour calculer des taux historiques de mortalité de pêche et des tailles de stock par âge, basé sur des données de capture, mortalité naturelle, et certaines hypothèses sur la mortalité pour la dernière année et le dernier groupe d'âge. Une VPA reconstruit essentiellement l'histoire de chaque groupe d'âge, supposant que les captures observées sont connues sans erreur.
[EN-286 : *Virtual population analysis (VPA)* ; ES-021 : *Análisis de Población Virtual* ; PO-022 : *Análise populacional virtual*]
- [FR-021] **Anguilliformes** - Ordre de poissons comprenant l'anguille européenne (*Anguilla anguilla*). Ces poissons ont un corps allongé, des nageoires pectorales réduites et n'ont pas de nageoire pelvienne.
[EN-019 : *Anguilliformes* ; ES-023 : *Anguilliformes* ; PO-026 : *Anguilliformes*]
- [FR-022] **Anoxie** - Déficience ou absence d'oxygène dissous dans une solution d'eau.
[EN-021 : *Anoxia* ; ES-025 : *Anoxia* ; PO-027 : *Anóxia*]
- [FR-023] **Anthropique** - Induit par l'Homme ou causé par l'activité humaine.
[EN-022 : *Anthropogenic* ; ES-028 : *Antropogénico* ; PO-029 : *Antropogénico*]

[FR-024] **Antifouling (anti-encrassement)** - Enduit contenant un ou plusieurs produits chimiques qui empêche le développement d'algues et d'organismes marins sur les surfaces où il est appliqué. Certains produits tels que l'étain tributylque (TBT) sont interdits dans beaucoup de pays, et des alternatives d'anti-fouling, ne dégradant pas l'environnement, sont maintenant disponibles.

[EN-023 : *Antifouling* ; ES-027 : *Antiincrustante* ; PO-028 : *Antivegetativo*]

[FR-025] **Aquaculture** - Culture d'organismes aquatiques avec différentes interventions dans le processus d'élevage afin d'augmenter la sélection génétique des productions, la régularité des stocks, l'alimentation artificielle, la protection contre des prédateurs, etc. Elle implique également la propriété individuelle ou d'un groupe d'organismes étant cultivés.

[EN-024 : *Aquaculture* ; ES-006 : *Acuicultura* ; PO-031 : *Aquacultura*]

[FR-026] **Bactéries** - Organisme microscopique, sans noyau, généralement unicellulaire, procaryote, qui se multiplie par division simple.

[EN-031 : *Bacteria* ; ES-038 : *Bacteria* ; PO-043 : *Bactéria*]

[FR-027] **Bassin** - Dans le contexte de l'hydrologie et les sujets relatifs, il représente le secteur de terre dont toutes les eaux de surface traversent une série de courants, de fleuves et, probablement, de lacs jusqu'à la mer au niveau d'une embouchure simple, d'un estuaire ou d'un delta (directive 2000/60/CE).

[EN-034 : *Basin* ; ES-082 : *Cuenca* ; PO-040 : *Bacia*]

[FR-028] **Bassin versant** - Le secteur de terre où toutes les eaux de surface coulent dans une succession de ruisseaux, rivières et, éventuellement, de lacs, jusque dans la mer par une embouchure, un estuaire ou un delta uniques.

[EN-232 : *River basin* ; ES-083 : *Cuenca fluvial* ; PO-042 : *Bacia hidrográfica*]

[FR-029] **Bassin versant** - Un bassin de drainage qui capture l'eau, que ce soit la pluie, la neige, ou les deux, et qui l'emmagasine dans un écoulement lent vers l'aval pendant qu'il fusionne avec des bassins encore plus grands jusqu'à finalement entrer dans la mer.

[EN-288 : *Water catchment* ; ES-084 : *Cuenca hidrológica* ; PO-041 : *Bacia de drenagem*]

[FR-030] **Bathymétrie** - Mesure de la profondeur des corps d'eau afin d'obtenir une image en trois dimensions de leur fond.

[EN-035 : *Bathymetry* ; ES-039 : *Batimetría* ; PO-044 : *Batimetria*]

[FR-031] **Bénéfices socio-économiques** - Bénéfices pour les humains gagnés par l'utilisation des ressources, y compris les bénéfices économiques et sociaux.

[EN-251 : *Socio-economic Benefits* ; ES-040 : *Beneficios Socio-económicos* ; PO-045 : *Beneficios sócio-económicos*]

[FR-032] **Benthique** - Ce qui est lié à la zone de fond (benthos) d'un volume d'eau.

[EN-038 : *Benthic* ; ES-042 : *Béntico* ; PO-046 : *Béntico*]

[FR-033] **Bioaccumulation** - Accumulation par un organisme d'un produit chimique présent dans l'environnement. Ce produit chimique est accumulé dans les tissus de l'organisme à des concentrations plus élevées que celles rencontrées dans l'environnement (synonyme : bioconcentration.). Cette accumulation est également observée tout au long de la chaîne alimentaire (proie-prédateur) avec des niveaux de contamination observés plus élevés pour les espèces supérieures (carnivores).

[EN-039 : *Bioaccumulation* ; ES-043 : *Bioacumulación* ; PO-048 : *Bioacumulação*]

- [FR-034] **Biodiversité** - La variabilité parmi les organismes vivants de toutes sortes comprenant, entre autres, les organismes terrestres, marins et autres écosystèmes aquatiques, et tout ensemble écologique dont ils font partie ; ce qui inclut la diversité à l'intérieur d'une même espèce, entre les espèces et les écosystèmes (définis par le CBD). Synonyme : diversité biologique.
[EN-040 : Biodiversity ; ES-044 : Biodiversidad ; PO-049 : Biodiversidade]
- [FR-035] **Biomarqueur** - Indique une exposition à un agent biologique, chimique ou physique. Ce paramètre peut être biochimique, physiologique ou histologique et sa trace dans l'organisme peut être employé pour estimer le niveau d'exposition et ses effets.
[EN-043 : Biomarker ; ES-045 : Biomarcador ; PO-050 : Biomarcador]
- [FR-036] **Biomasse** - Quantité (poids total) d'une fraction, d'un groupe ou d'un stock d'organismes vivants (expl.: poissons, plancton) dans un secteur donné, à un moment particulier.
[EN-044 : Biomass ; ES-046 : Biomasa ; PO-051 : Biomassa]
- [FR-037] **Biomasse de géniteurs** - Le poids total de tous les poissons sexuellement mûrs dans une population.
[EN-254 : Spawning biomass ; ES-049 : Biomasa reproductora ; PO-052 : Biomassa desovante]
- [FR-038] **Biomasse de stock reproducteur (SSB)** - Poids total de tous les poissons (mâles et femelles) d'une population qui contribuent à la reproduction.
[EN-256 : Spawning stock biomass (SSB) ; ES-047 : Biomasa del stock reproductor ; PO-053 : Biomassa do stock desovante]
- [FR-039] **Biomasse de stock reproducteur par recrue (SSB/R)** - La contribution attendue sur une durée de vie à la biomasse du stock reproducteur selon le nombre de recrues (individus entrant dans la fraction exploitable du stock, par exemple le stade civelle pour l'anguille européenne).
[EN-257 : Spawning stock biomass per recruit (SSB/R) ; ES-048 : Biomasa del stock reproductor por recluta ; PO-054 : Biomassa do stock desovante por recrutamento]
- [FR-040] **Biotique** - Se réfère à la vie et aux organismes vivants
[EN-045 : Biotic ; ES-050 : Biótico ; PO-055 : Biótico]
- [FR-041] **Bloom algal** - Multiplication et croissance rapides d'algues stimulées par la lumière, la température et des quantités en nutriment élevées dans l'eau. Elle cause de grandes variations des concentrations en oxygène dans l'eau entre le jour et la nuit. Ces algues peuvent obstruer les ouïes des poissons, les affectant directement. Quelques espèces d'algues peuvent également produire des toxines. Généralement, la fin d'un bloom algal est soudain et entraîne un épuisement en oxygène.
[EN-009 : Algal bloom ; ES-051 : Boom de algas ; PO-056 : Bloom de algas]
- [FR-042] **Capturabilité** - Probabilité qu'un poisson soit attrapé par un engin de pêche donné. Pour être capturable, un poisson doit être présent et accessible dans la zone de pêche et avoir une taille ou un comportement adapté à l'engin de pêche concerné.
[EN-051 : Catchability ; ES-064 : Capturabilidad ; PO-063 : Capturabilidade]
- [FR-043] **Capture accessoire** - Organismes capturés accidentellement par des engins de pêche et qui n'étaient pas ciblés. Certains sont conservés à bord et d'autres rejetés à la mer, habituellement morts ou mourant.
[EN-048 : By-catch ; ES-060 : Captura accesoria ; PO-064 : Capturas acessórias]
- [FR-044] **Capture autorisée** - Quantité de poissons qu'une pêcherie peut capturer dans un secteur et pendant une période de temps donnés.
[EN-013 : Allowable catch ; ES-062 : Captura permitida ; PO-248 : Quota de pesca]

[FR-045] **Capture fortuite, capture accidentelle, capture accessoire** - Se réfère aux espèces non-ciblées capturées pendant les tentatives de pêche d'autres espèces, déjà capturées par les engins de pêche, ou capturées simplement car étant à proximité de l'engin. Partie d'une capture d'une unité de pêche prise en plus des espèces cible vers lesquelles l'effort de pêche est dirigé. Une partie ou l'ensemble peut être retourné à la mer en tant que rejets.

[EN-122 : *Incidental catch, accidental catch, by-catch* ; ES-061 : *Captura accidental* ; PO-057 : *Bycatch, capturas acessórias*]

[FR-046] **Capture par unité d'effort** - Quantité (en nombre ou en poids) de poissons capturés par unité standard d'effort de pêche ; par exemple nombre de poissons pris par 1000 hameçons par jour, ou poids de poissons, en tonnes, capturés par heure de chalut. Souvent utilisé comme représentatif de l'abondance totale de biomasse.

[EN-050 : *Catch per unit Effort* ; ES-063 : *Captura por unidad de Esfuerzo* ; PO-066 : *Capturas por unidade de esforço*]

[FR-047] **Capture soutenable (rendement)** - Le nombre (poids) de poissons d'un stock qui peut être pris en pêchant sans réduire la biomasse du stock d'année en année, en supposant que les conditions environnementales demeurent les mêmes.

[EN-270 : *Sustainable catch (yield)* ; ES-059 : *Captura (rendimiento) sostenible* ; PO-062 : *Captura sustentável*]

[FR-048] **Caractérisation de risque** - Évaluation qualitative et/ou quantitative de la nature des effets défavorables sur la santé humaine et/ou de l'état de l'environnement après exposition à une source de risque.

[EN-107 : *Hazard characterisation* ; ES-065 : *Caracterización de riesgos* ; PO-067 : *Caracterização do risco*]

[FR-049] **Catadrome** - Indique une migration de dévalaison. Par exemple, la migration d'anguille argentée est catadrome.

[EN-049 : *Catadromous* ; ES-067 : *Catádroso* ; PO-070 : *Catádroma*]

[FR-050] **Chaîne alimentaire** - Transfert d'énergie sous forme d'apports en nourriture (relation "Proie-prédateurs") des producteurs (végétaux) vers les consommateurs (herbivores – prédateurs).

[EN-088 : *Food Web* ; ES-255 : *Red trófica* ; PO-058 : *Cadeia trófica*]

[FR-051] **Chalut à perche** - Chalut dans lequel l'ouverture est maintenue par une perche.

[EN-036 : *Beam trawl* ; ES-253 : *Red de arrastre de vara* ; PO-035 : *Arrasto de vara*]

[FR-052] **Changement climatique** - Changement des caractéristiques du climat, observé à différentes échelles spatiales ; plus strictement le changement climatique dû aux activités humaines. Ces changements climatiques créent des changements de courants océaniques qui pourraient affecter les migrations d'anguille.

[EN-052 : *Climate change* ; ES-055 : *Cambio climático* ; PO-189 : *Mudanças climáticas*]

[FR-053] **Charge** - Quantité de matériel dissous ou particulaire dans un volume d'eau. Souvent utilisé pour quantifier un transfert d'eau à travers un courant.

[EN-145 : *Load* ; ES-066 : *Carga* ; PO-069 : *Carga*]

[FR-054] **Chenalisation d'une rivière** - L'altération d'un cours d'eau naturel par l'excavation, le réalignement, l'endiguement ou d'autres moyens pour accélérer l'écoulement de l'eau.

[EN-234 : *River channelling* ; ES-058 : *Canalización del río* ; PO-061 : *Canalizaçãõ*]

[FR-055] **Civelle** - Stades de développement de l'anguille de la métamorphose à partir du stade Leptocéphale jusqu'à la pleine pigmentation.

[EN-099 : *Glass eel* ; ES-024 : *Angula* ; PO-174 : *Meixãõ*]

- [FR-056] **Classe d'âge** - Cohorte des poissons, désignée par l'année de ponte.
[EN-295 : Year class ; ES-074 : Clase anual ; PO-075 : Classe etária]
- [FR-057] **Cohorte** - Tous les poissons d'un même âge à l'intérieur d'une population (cohorte de un an ; de deux ans).
[EN-053 : Cohort ; ES-075 : Cohorte ; PO-079 : Coorte]
- [FR-058] **Colonisation** - Processus dans lequel l'anguille jaune migre à contre-courant vers un système de rivières et vers différents secteurs d'un bassin versant.
[EN-054 : Colonization ; ES-076 : Colonización ; PO-076 : Colonização]
- [FR-059] **Communauté** - Groupe organisé étroitement structuré d'organismes à différents niveaux trophiques, dans un lieu déterminé et à un moment donné.
[EN-055 : Community ; ES-077 : Comunidad ; PO-077 : Comunidade]
- [FR-060] **Condition de référence** - Ensemble de mesures ou états choisis d'un système intact ou altéré d'une façon minimale (bassin fluvial, stock, ...).
[EN-218 : Reference condition ; ES-078 : Condición de referencia ; PO-078 : Condição de referência]
- [FR-061] **Cours d'eau de premier ordre** - Voir « rang d'un cours d'eau »
[EN-073 : First-order stream ; ES-266 : Río de primer orden ; PO-082 : Curso de água de primeira ordem]
- [FR-062] **Coût et bénéfices sociaux** - Coûts et bénéfices vus selon la perspective de la société dans son ensemble. Ceux-ci diffèrent des coûts et des avantages privés en étant plus inclusifs (tous les coûts et bénéfices soutenus par un certains membres de la société sont pris en considération) et en étant évalués au coût d'opportunité sociale plutôt qu'au des prix du marché, où ceux-ci diffèrent. Parfois nommés coûts et avantages « économiques ». Comparez avec les coûts et les avantages privés.
[EN-250 : Social cost and Benefits ; ES-041 : Beneficios y costes sociales ; PO-083 : Custos e benfícios sociais]
- [FR-063] **Crue** - Débordement soudain d'un cours d'eau ou d'une rivière résultat d'une forte pluie ou d'un dégel, ou des deux.
[EN-089 : Freshet ; ES-264 : Riada ; PO-073 : Cheia]
- [FR-064] **Cycle hydrologique** - Processus continu à travers lequel l'eau est transportée des océans à l'atmosphère par un processus d'évaporation, puis à la terre par les nuages et les précipitations (pluie), et de nouveau à la mer encore par les rivières et les eaux souterraines.
[EN-117 : Hydrologic cycle, Hydrological cycle ; ES-071 : Ciclo hidrológico ; PO-074 : Ciclo hidrológico]
- [FR-065] **DBO** - Demande biochimique d'oxygène. Mesure de la quantité de matière organique présente dans l'eau (et éventuellement des produits chimiques pouvant employer de l'oxygène). C'est une mesure de la quantité d'oxygène requise par les processus biologiques qui décomposent la matière organique présente.
[EN-030 : B.O.D. ; ES-085 : D.B.O. ; PO-068 : Carência biológica de oxigénio]
- [FR-066] **DCR (règlement de collecte de données)** - Système de collecte de données établi par l'UE (règlement 1543/2000 du Conseil) qui définit un cadre commun pour la collecte et la gestion des données nécessaires pour guider la politique commune des pêches. L'anguille est incluse dans ce règlement depuis 2006.
[EN-057 : DCR (Data collection regulation) ; ES-256 : Regulación de recolección de datos ; PO-257 : Regulamento para a recolha de dados (RRD)]
- [FR-067] **Débit** - Volume d'eau traversant une section transversale de fleuve (ou canal) par unité de temps.
[EN-087 : Flow rate ; ES-068 : Caudal ; PO-071 : Caudal]

- [FR-068] **Densité de population** - Le nombre d'organismes par unité de superficie ou volume.
[EN-205 : *Population density* ; ES-086 : *Densidad de población* ; PO-084 : *Densidade populacional*]
- [FR-069] **Descripteurs** - Élément qualitatif ou quantitatif observé, mesuré ou calculé qui décrit un objet, individu ou système.
[EN-059 : *Descriptors* ; ES-089 : *Descriptoros* ; PO-086 : *Descritores*]
- [FR-070] **Développement durable** - La gestion et la conservation de la base de ressource naturelle, et l'orientation du changement technologique et institutionnel d'une façon à assurer l'accomplissement de la satisfaction continue des besoins humains des générations présentes et futures. Un tel développement durable conserve l'eau (terrestre), les plantes et les ressources génétiques (animales), ne dégrade pas l'environnement, est technologiquement approprié, économiquement viable et socialement acceptable.
[EN-271 : *Sustainable development* ; ES-088 : *Desarrollo sostenible* ; PO-087 : *Desenvolvimento sustentável*]
- [FR-071] **Diadrome** - Se réfère aux individus qui migrent dans deux milieux. Souvent utilisé pour les poissons comme synonyme d'amphihalin qui inclut des poissons anadromes et catadromes.
[EN-060 : *Diadromous* ; ES-090 : *Diádromo* ; PO-088 : *Diádromo*]
- [FR-072] **Dimorphisme sexuel** - Concerne des différences systématiques entre les mâles et les femelles. Pour les anguilles argentées, la mesure de longueur de corps permet de distinguer les mâles (jusqu'à 45 centimètres) et les femelles (plus de 45 centimètres).
[EN-248 : *Sexual dimorphism* ; ES-091 : *Dimorfismo sexual* ; PO-089 : *Dimorfismo sexual*]
- [FR-073] **Diversité d'habitat** - Nombre de types différents d'habitats dans un secteur donné.
[EN-105 : *Habitat Diversity* ; ES-094 : *Diversidad de hábitat* ; PO-092 : *Diversidade de habitats*]
- [FR-074] **Diversité génétique** - Ensemble de l'information et des variations génétiques réelles et potentielles contenues dans les gènes des organismes, populations ou espèces vivants.
[EN-096 : *Genetic diversity* ; ES-095 : *Diversidad genética* ; PO-093 : *Diversidade genética*]
- [FR-075] **Domaine vital** - Souvent utilisé pour désigner le secteur utilisé par une anguille pour son activité d'alimentation. Le secteur de repos est généralement distingué.
[EN-112 : *Home range* ; ES-031 : *Área de acción* ; PO-034 : *Área vital*]
- [FR-076] **Drossage** - Technique de pêche de civelles qui consiste à traîner un tamis depuis un bateau.
[EN-061 : *Drossage* ; ES-096 : *Drossage* ; PO-095 : *Drossage*]
- [FR-077] **Durabilité** - Capacité de persister dans le long terme. Employé souvent en raccourci pour désigner le développement durable.
[EN-268 : *Sustainability* ; ES-276 : *Sostenibilidad* ; PO-281 : *Sustentabilidade*]
- [FR-078] **Dynamique de population** - La science étudiant le changement des nombres, de la biomasse, et de la structure d'âge des populations.
[EN-206 : *Population dynamics* ; ES-092 : *Dinámica de poblaciones* ; PO-090 : *Dinâmica de populações*]
- [FR-079] **Eau de surface** - Toute l'eau naturellement ouverte à l'atmosphère, y compris des fleuves, de lacs, réservoirs, cours d'eau, zones endiguées, mers, estuaires et ainsi de suite. L'expression couvre également des sources, des puits ou d'autres collecteurs d'eau qui sont directement influencés par les eaux de surface.
[EN-267 : *Surface water* ; ES-012 : *Aguas superficiales* ; PO-010 : *Águas superficiais*]
- [FR-080] **Eau douce** - Eau contenant des quantités non significatives de sels (moins de 1 g/lppt ou 5 g/l selon les différentes classifications).
[EN-090 : *Freshwater* ; ES-009 : *Agua dulce* ; PO-007 : *Água doce*]

- [FR-081] **Eau intérieure** - Eau de surface potentiellement présente dans un bassin versant (lacs, étangs, cours d'eau, fleuves, rivières, réservoirs naturels ou artificiels, lagunes côtières, estuaire, masses d'eau artificielles).
[EN-129 : *Inland water* ; ES-010 : *Aguas continentales* ; PO-009 : *Águas interiores*]
- [FR-082] **Eau saumâtre** - Eau présentant une salinité plus élevée que celle de l'eau douce (0,5 ppt) et inférieure à celle de l'eau de mer (30,0 ppt). Egalement employé pour décrire des masses d'eau (par exemple les estuaires) où la salinité fluctue en raison des mouvements de marée.
[EN-047 : *Brackish* ; ES-270 : *Salobre* ; PO-267 : *Salobra*]
- [FR-083] **Eaux côtières** - Eaux de la partie la moins profonde du plateau continental.
[EN-130 : *Inshore waters* ; ES-011 : *Aguas costeras* ; PO-008 : *Águas costeiras*]
- [FR-084] **Echappement** - Pour l'anguille européenne, nombre d'anguilles argentées qui peuvent quitter les fleuves pour effectuer leur migration de reproduction dans la mer des Sargasses.
[EN-066 : *Escapement* ; ES-102 : *Escape* ; PO-120 : *Fuga*]
- [FR-085] **Écosystème aquatique** - Système dynamique composé par un environnement aquatique et des organismes vivants.
[EN-025 : *Aquatic ecosystem* ; ES-097 : *Ecosistema acuático* ; PO-096 : *Ecosistema acuático*]
- [FR-086] **Écosystème marin** - Tout environnement marin, d'une mare à l'océan, dans lequel des plantes et des animaux interagissent avec les caractéristiques chimiques et physiques de l'environnement.
[EN-152 : *Marine ecosystem* ; ES-098 : *Ecosistema marino* ; PO-097 : *Ecosistema marinho*]
- [FR-087] **Écoulement naturel** - Écoulement d'un cours d'eau observé dans des conditions naturelles.
[EN-164 : *Natural flow* ; ES-121 : *Flujo natural* ; PO-072 : *Caudal natural*]
- [FR-088] **Effort de pêche (f)** - Ensemble des engins de pêche utilisés pendant une période de temps définie. L'effort peut être nominal, reflétant le total des unités d'efforts exercés sur un stock à un moment donné ou effectif lorsqu'il est corrigé.
[EN-080 : *Fishing effort (f)* ; ES-103 : *Esfuerzo de pesca* ; PO-100 : *Esforço de pesca (f)*]
- [FR-089] **Effort de pêche effectif** - Effort de pêche ajusté, lorsque cela est nécessaire. Chaque augmentation dans l'unité ajustée entraîne une augmentation proportionnelle des taux instantanés de pêche.
[EN-063 : *Effective fishing effort* ; ES-104 : *Esfuerzo de pesca efectivo* ; PO-101 : *Esforço de pesca efectivo*]
- [FR-090] **EIFAC (Commission consultative des pêches intérieures européennes)** - Forum de la FAO pour la collaboration et l'échange d'information réunissant tous les pays européens et permettant d'apporter des informations aux membres du gouvernement pour la gestion de la pêche intérieure et de l'aquaculture.
[EN-064 : *EIFAC (European Inland Fisheries Advisory Commission)* ; ES-100 : *EIFAC* ; PO-098 : *EIFAC (Comissão Europeia Consultiva das Pescarias em Águas Interiores)*]
- [FR-091] **Engin de pêche** - Outil, équipement utilisé pour capturer les poissons.
[EN-081 : *Fishing gear* ; ES-036 : *Arte de pesca* ; PO-036 : *Arte de pesca*]
- [FR-092] **Engin sélectif** - Un engin permettant à des pêcheurs de capturer peu d'espèces (ou même aucune) autres que l'espèce-cible.
[EN-246 : *Selective gear* ; ES-030 : *Aparejo selectivo* ; PO-037 : *Arte selectiva*]

[FR-093] **Environnement** - Combinaison des conditions externes (tous les éléments vivants ou non-vivants et les activités humaines) affectant la vie, le développement et la survie d'un organisme, d'une population ou d'une communauté.

[EN-065 : *Environment* ; ES-176 : *Medioambiente* ; PO-017 : *Ambiente*]

[FR-094] **Épuisement de ressource** - Pour les ressources renouvelables, la partie de la récolte, ??? (LOGGING), capture et ainsi de suite au-dessus du niveau soutenable des ressources du stock ; pour les ressources non-renouvelables, la quantité de ressources extraites.

[EN-227 : *Resource depletion* ; ES-008 : *Agotamiento de un recurso* ; PO-085 : *Depleção de recursos*]

[FR-095] **Espèce** - Groupe d'animaux ou de végétaux ayant des caractéristiques communes, capable de se reproduire les uns avec les autres pour donner une progéniture fertile (capable de se reproduire), et maintenant leur « séparation » avec d'autres groupes.

[EN-258 : *Species* ; ES-107 : *Especies* ; PO-102 : *Espécie*]

[FR-096] **Espèce vulnérable** - Taxons de divers types, y compris (a) des taxons considérés susceptibles d'entrer dans la catégorie « en danger » dans un avenir proche si les facteurs causaux appropriés continuent à s'appliquer dessus. Ces facteurs peuvent inclure la surexploitation, la destruction étendue de l'habitat et d'autres perturbations environnementales, (b) des taxons dont les populations qui ont été sérieusement réduites et dont la sécurité finale n'a pas été encore assurée et (c) des taxons dont les populations sont encore abondantes mais sont sous la menace des facteurs défavorables graves dans toute leur aire de répartition.

[EN-287 : *Vulnerable species* ; ES-106 : *Espécie vulnerable* ; PO-105 : *Espécie vulnerável*]

[FR-097] **Espèces étrangères** - Espèces introduites, intentionnellement ou accidentellement, dans un écosystème. Également appelées espèces exotiques ou non-indigènes.

[EN-010 : *Alien species* ; ES-108 : *Especies foráneas* ; PO-103 : *Espécie exótica*]

[FR-098] **Espèces introduites** - Espèces non indigènes intentionnellement ou accidentellement transportées et libérées par des humains dans un environnement en dehors ou au-delà de ses limites habituelles (limites relatives : Espèces transférées ou transplantées)

[EN-134 : *Introduced species* ; ES-109 : *Especies introducidas* ; PO-106 : *Espécies exóticas*]

[FR-099] **Estuaire** - Embouchure de cours d'eau où les marées causent périodiquement des intrusions d'eau salée et des variations du niveau d'eau (voir annexe 1).

[EN-067 : *Estuary* ; ES-112 : *Estuario* ; PO-110 : *Estuário*]

[FR-100] **État des stocks** - Une appréciation de la situation d'un stock, habituellement exprimée comme : protégé, sous-exploité, intensivement exploité, entièrement exploité, surexploité, épuisé, éteint ou commercialement éteint.

[EN-259 : *State of stocks* ; ES-110 : *Estado de las poblaciones* ; PO-107 : *Estado dos stocks*]

[FR-101] **Eutrophisation** - Augmentation des concentrations en nutriments dans l'eau (nitrate, phosphate) avec le développement excessif de végétaux et problèmes associés aux concentrations en oxygène dissous (fortes variations, diminution soudaine, ...).

[EN-068 : *Eutrophication* ; ES-113 : *Eutrofización* ; PO-111 : *Eutrofização*]

[FR-102] **Évaluation de risque** - Processus permettant de déterminer des facteurs contribuant aux possibles effets nuisibles d'une substance à laquelle une population humaine ou un compartiment environnemental pourrait être exposé. Le processus inclut trois étapes : (1) identification du risque, (2) caractérisation du risque, et (3) évaluation du risque.

[EN-106 : *Hazard assessment* ; ES-037 : *Asesoramiento de riesgos* ; PO-020 : *Análise de risco*]

[FR-103] **Évaluation de risque** - Détermination des relations qualitatives et quantitatives entre l'exposition à un risque sous certaines conditions, y compris des incertitudes propres, et l'effet nuisible résultant.

[EN-108 : Hazard evaluation ; ES-114 : Evaluación de riesgos ; PO-039 : Avaliação do risco]

[FR-104] **Évaluation de stock** - Le processus de la collecte et de l'analyse l'information biologique et statistique pour déterminer les changements de l'abondance de stocks pêchés en réponse à la pêche et/ou l'évolution de leur environnement, et, autant que possible, pour prévoir de futures tendances de l'abondance du stock. Les évaluations de stock sont basées sur les suivis de ressource (connaissance des exigences d'habitat, histoire de la vie, comportement des espèces), sur des indices environnementaux et des statistiques de captures. Les évaluations de stock sont employées comme base pour évaluer et indiquer l'état actuel et futur probable d'une pêcherie.

[EN-262 : Stock assessment ; ES-115 : Evaluación de stocks ; PO-038 : Avaliação de stocks]

[FR-105] **Fécondité** - En général, capacité reproductrice potentielle d'un organisme ou d'une population, exprimée par le nombre d'œufs (ou progénitures) produits à chaque cycle de reproduction. Par exemple pour une femelle, se réfère habituellement au nombre d'œufs par kilogramme de poids du corps. Pour une population, exprimé en nombre d'œufs ou de progénitures produits au cours de chaque cycle de reproduction.

[EN-070 : Fecundity ; ES-116 : Fecundidad ; PO-112 : Fecundidade]

[FR-106] **Fécondité par recrue** - Fécondité totale (par exemple nombre d'œufs) d'une cohorte (ou une classe d'âge) pendant toute la durée de sa vie. Peut être obtenue à partir d'un modèle analytique « rendement par recrue » assumant un système équilibré.

[EN-071 : Fecundity-per-recruit ; ES-117 : Fecundidad por recluta ; PO-113 : Fecundidade por classe de recrutamento]

[FR-107] **Fermeture saisonnière (saison fermée)** - Interdiction de l'activité de pêche (dans un secteur ou d'une pêcherie entière) pour quelques semaines ou mois, pour protéger des juvéniles ou des reproducteurs.

[EN-243 : Seasonal Closure (Closed season). ; ES-073 : Cierre estacional ; PO-099 : Época de defeso]

[FR-108] **Fertilité** - Capacité d'un individu pour produire une progéniture viable.

[EN-072 : Fertility ; ES-118 : Fertilidad ; PO-114 : Fertilidade]

[FR-109] **Fixation de l'azote** - La conversion de l'azote élémentaire (N) de l'atmosphère en combinaisons organiques ou en formes aisément utilisables dans des processus biologiques.

[EN-170 : Nitrogen fixation ; ES-119 : Fijación de nitrógeno ; PO-116 : Fixação do azoto]

[FR-110] **Fluvial** - Lié à une rivière ou à un fleuve et au secteur qui lui est adjacent ; ceci inclut toutes les zones humides et les habitats en eau profonde contenus dans un chenal de rivière.

[EN-237 : Riverine ; ES-265 : Ribereño ; PO-263 : Ribeirinho]

[FR-111] **Forêt-galerie** - Régions boisées le long des cours d'eau. Désigne une forêt rivulaire dans laquelle la canopée des arbres de l'une et l'autre rive se rejoint au-dessus de la rivière (pour former la galerie). Sinon, c'est de la ripisylve.

[EN-093 : Gallery forest ; ES-052 : Bosque de galería ; PO-117 : Floresta-galeria]

[FR-112] **Frai** - Oeufs de poisson ou poissons très jeunes

[EN-091 : Fry ; ES-015 : Alevín ; PO-014 : Alevins]

[FR-113] **Gamètes** - Cellules reproductrices. Terme commun pour les œufs et le sperme.

[EN-094 : Gametes ; ES-123 : Gametos ; PO-121 : Gâmetas]

[FR-114] **Geo-référence** - Définit l'emplacement d'un objet par l'enregistrement de ses coordonnées à l'intérieur d'un système spécifique de coordonnées.

[EN-098 : *Geo-referencing* ; ES-124 : *Geo-referenciar* ; PO-122 : *Georeferenciação*]

[FR-115] **Gestion de pêche** - Processus intégré de collecte, d'analyse, de planification, de prise de décision, de répartition des ressources, et de rédaction et application de l'information des règlements de pêche par lesquels l'autorité de gestion de pêche contrôle les comportements actuels et futurs des ayants droit dans la pêcherie, afin d'assurer la productivité continue des ressources vivantes.

[EN-076 : *Fisheries management* ; ES-125 : *Gestión de Pesca* ; PO-123 : *Gestão das pescas*]

[FR-116] **Gestion intégrée** - Processus continu par lequel des décisions sont prises en relation avec l'utilisation, le développement et la protection durables des différentes zones et des ressources. La gestion intégrée reconnaît les rapports qui existent entre les différentes utilisations et les environnements potentiellement affectés.

[EN-131 : *Integrated management* ; ES-126 : *Gestión integrada* ; PO-124 : *Gestão integrada*]

[FR-117] **Gestion intégrée de ressources naturelles** - Approche permettant de résoudre des problèmes (et de saisir des occasions) dans la façon qu'ont les personnes de se servir des ressources naturelles dans les agroécosystèmes, à travers la recherche action-orientée, dans les associations, dans des endroits spécifiques, se concentrant sur les priorités des usagers, afin de fournir des avantages à de multiples échelles. Ses objectifs sont d'aider à améliorer les vies, la résilience de système, la productivité et les services environnementaux de façon à ce que le bénéficiaire revienne à un grand nombre de personnes de différents secteurs.

[EN-132 : *Integrated Natural Resources Management* ; ES-127 : *Gestión integral de recursos naturales* ; PO-125 : *Gestão integrada dos recursos naturais*]

[FR-118] **Gonades** - Organes sexuels dans lesquels le sperme et les oeufs sont produits.

[EN-100 : *Gonad* ; ES-129 : *Gónada* ; PO-126 : *Gónada*]

[FR-119] **Gouvernement** - (1) activité ou processus de régir ; un état de règle commandé ; personnes chargées du devoir de régir ; ou la façon/méthode/système par lequel une société particulière est régie. (2) dans un secteur particulier (par exemple pêche), processus continu par lequel des gouvernements, des établissements et des dépositaires du secteur et d'autres secteurs en relation, élaborent et adoptent des politiques, des plans, et des stratégies appropriés de gestion pour assurer l'utilisation soutenable et responsable de la ressource. Dans le processus, les conflits ou les intérêts divers peuvent être adaptés et une mesure coopérative peut être prise. (3) cadre systématique des structures sociales, économiques, légales et politiques dans lesquelles l'humanité choisit, et/ou accepte de contrôler ses affaires. (4) capacité d'obtenir des choses sans compétence légale pour commander leur exécution.

[EN-101 : *Governance* ; ES-128 : *Gobierno* ; PO-127 : *Governança*]

[FR-120] **Gradient** - Taux d'inclinaison, de pente, partie ascendante ou descendante.

[EN-102 : *Gradient* ; ES-130 : *Gradiente* ; PO-128 : *Gradiente*]

[FR-121] **Groupe trophique** - Groupe d'organismes mangeant des ressources d'un niveau semblable dans la chaîne alimentaire (herbivore, carnivore, etc.).

[EN-283 : *Trophic group* ; ES-131 : *Grupo trófico* ; PO-129 : *Grupo trófico*]

[FR-122] **Habitat** - Décrit le secteur dans lequel un poisson vit, y compris tout ce qui entoure et affecte sa vie (qualité de l'eau, fond, végétation, espèces associées). Peut indiquer également un type d'environnement aquatique (les eaux courantes, marais, étangs,).

[EN-104 : *Habitat* ; ES-132 : *Hábitat* ; PO-130 : *Habitat*]

- [FR-123] **Habitat potentiel** - Habitat qui convient, mais est actuellement inoccupé par, l'espèce ou la communauté en question.
[EN-208 : *Potential habitat* ; ES-134 : *Hábitat potencial* ; PO-132 : *Habitat potencial*]
- [FR-124] **Halieutique, Pêche** - Connaissance ou activité liée à l'art de pêcher sous n'importe quelle forme (film publicitaire ou sports, eaux marines ou eaux intérieures, etc.).
[EN-079 : *Fishery* ; ES-220 : *Pesca* ; PO-221 : *Pescaria*]
- [FR-125] **Hameçons et lignes** - Les poissons sont attirés par un appât naturel ou artificiel (leurre) placé sur un hameçon, fixé à l'extrémité d'une ligne ou d'un bas de ligne, auquel ils se font attraper.
[EN-113 : *Hooks and Lines* ; ES-029 : *Anzuelos y sedales* ; PO-030 : *Anzóis e linhas*]
- [FR-126] **Hétérogénéité spatiale** - La nature non homogène des habitats ou distributions spatiales des organismes, souvent ignorée dans les modèles simples. Variation des attributs d'un environnement dans l'espace.
[EN-253 : *Spatial heterogeneity* ; ES-135 : *Heterogeneidad espacial* ; PO-133 : *Heterogeneidade espacial*]
- [FR-127] **Hydrobiologie** - Étude biologique des systèmes aquatiques.
[EN-114 : *Hydrobiology* ; ES-136 : *Hidrobiología* ; PO-134 : *Hidrobiologia*]
- [FR-128] **Hydrodynamique (hydrodynamique de rivière)** - Etude des mouvements de l'eau permettant de comprendre l'évolution d'une rivière.
[EN-115 : *Hydrodynamics (river hydrodynamics)* ; ES-137 : *Hidrodinámica (hidrodinámica fluvial)* ; PO-135 : *Hidrodinâmica (hidrodinâmica fluvial)*]
- [FR-129] **Hydroélectricité** - Production d'électricité à partir de la force de l'eau (chute d'eau, mouvement des marées, ou autre déplacement d'eau) en faisant tourner une turbine.
[EN-116 : *Hydroelectricity* ; ES-138 : *Hidroelectricidad* ; PO-136 : *Hidroelectricidade*]
- [FR-130] **Hydromorphologie** - Étude de la morphologie des rivières, en particulier l'évolution de leurs profils longitudinaux et transversaux et de la disposition planimétrique : capture, méandres, etc.
[EN-118 : *Hydromorphology* ; ES-139 : *Hidromorfología* ; PO-137 : *Hidromorfologia*]
- [FR-131] **Hydrosystème** - Eléments des eaux courantes et non courantes (extérieur et eaux souterraines) et leurs interactions.
[EN-119 : *Hydrosystem* ; ES-140 : *Hidrosistema* ; PO-273 : *Sistema hídrico*]
- [FR-132] **CIEM** - Conseil international pour l'exploration des mers (International Council for the Exploration of the Seas). Forum international scientifique fondé en 1902 (www.ices.dk). Principalement dédié à la gestion de la pêche.
[EN-120 : *ICES* ; ES-072 : *CIEM* ; PO-138 : *ICES (CIEM)*]
- [FR-133] **Identification de risque** - L'identification d'une source de risque capable de causer un ou des effet(s) ou évènement(s) nuisible(s) aux humains ou aux espèces environnementales, ainsi qu'une description qualitative de la nature de ces effet(s) ou évènement(s).
[EN-109 : *Hazard identification* ; ES-142 : *Identificación de riesgos* ; PO-140 : *Identificação do risco*]
- [FR-134] **Impact acceptable** - Altération du système naturel résultant des activités humaines. L'impact est acceptable s'il représente un risque assez faible pour la longévité de la ressource, la productivité du système ou la biodiversité (basée sur les connaissances disponibles).
[EN-003 : *Acceptable impact* ; ES-143 : *Impacto aceptable* ; PO-141 : *Impacto aceitável*]
- [FR-135] **Incidence d'infection** - Nombre de nouveaux cas d'infection (maladie) dans une période de temps donnée, hors nombre d'hôtes non-infectés et susceptibles d'être infectés au début de la même période de temps.
[EN-126 : *Infection incidence* ; ES-144 : *Incidencia de infección* ; PO-142 : *Incidência da infecção*]

[FR-136] **Indicateur** - (1) variable ou indice, fluctuation qui indique les variations des principaux éléments d'un système. (2) signaux (d'un processus, d'entrées, de sorties, des effets, des résultats, des impacts, etc.) qui permettent de juger ou mesurer un phénomène. (3) en biologie, organisme, espèce ou communauté dont les caractéristiques montrent la présence ("bonne" ou «mauvaise») des conditions environnementales spécifiques.

[EN-125 : Indicator ; ES-145 : Indicador ; PO-142 : Incidência da infecção]

[FR-137] **Indicateur biologique** - Espèce ou communauté pouvant être utilisée pour observer les changements qualitatifs ou quantitatifs de la qualité de leur environnement

[EN-041 : Biological Indicator ; ES-146 : Indicador biológico ; PO-144 : Indicador biológico]

[FR-138] **Indicateur de durabilité** - Une variable, un indicateur, un indice d'un phénomène complexe. Ses fluctuations indiquent les variations des composants de l'écosystème, de la ressource ou du secteur. La position et la tendance de l'indicateur par rapport aux critères indiquent l'état actuel et la dynamique du système. Dans le meilleur des cas, des indicateurs composés sont nécessaires, dont la position et la trajectoire, dans un système de la référence des critères liés, permettrait l'évaluation holistique simple de la durabilité. On peut distinguer des indicateurs de l'état du système, de pression (ou effort, contraintes) sur le système, et de réponse (une mesure de réaction prise pour atténuer, réduire, éliminer ou compenser l'effort).

[EN-269 : Sustainability indicator ; ES-147 : Indicador de sostenibilidad ; PO-145 : Indicador de sustentabilidade]

[FR-139] **Indice** - Détail caractéristique d'un système écologique, obtenu en appliquant un algorithme déterminé pour des valeurs quantitatives spécifiques à certains facteurs d'un biotope, d'une population ou d'une communauté comme un ensemble.

[EN-123 : Index ; ES-148 : Índice ; PO-146 : Índice]

[FR-140] **Indice biotique** - Valeur numérique calculée à partir de l'observation du type et du nombre d'espèces aquatiques (principalement invertébrés) présentes dans un écosystème aquatique. Par comparaison avec des valeurs de référence, il est possible de juger de la qualité de cet écosystème.

[EN-046 : Biotic index ; ES-150 : Índices Bióticos ; PO-147 : Índice biótico]

[FR-141] **Indice d'abondance** - Mesure relative de l'abondance d'un stock.

[EN-124 : Index of abundance ; ES-149 : Índice de abundancia ; PO-148 : Índice de abundância]

[FR-142] **Intensité d'infection** - Nombre de parasites dans un hôte donné. L'intensité moyenne est le nombre total de parasites récupérés, divisé par le nombre d'hôtes infectés.

[EN-127 : Infection intensity ; ES-151 : Intensidad de infección ; PO-149 : Intensidade da infecção]

[FR-143] **Intensité de pêche** - Effort de pêche exercé par unité de surface.

[EN-082 : Fishing intensity ; ES-152 : Intensidad de pesca ; PO-150 : Intensidade de pesca]

[FR-144] **Interaction** - Associations positives et négatives entre les espèces qui favorisent ou empêchent la croissance et l'évolution mutuelles des populations. Elle peut prendre la forme de concurrence, de prédation, de parasitisme, de commensalisme ou de mutualisme.

[EN-133 : Interaction ; ES-153 : Interacción ; PO-151 : Interação]

[FR-145] **Juvenile** - Jeune poisson (ou animal) qui n'a pas atteint la maturité sexuelle (par exemple, avant la première reproduction)

[EN-137 : Juvenile ; ES-155 : Juvenil ; PO-153 : Juvenil]

[FR-146] **Lac** - Masse d'eau superficielle enfermée et profonde, en général constituée d'eau douce

[EN-139 : Lake ; ES-156 : Lago ; PO-154 : Lago]

[FR-147] **Lagune** - Masse d'eau superficielle peu profonde en lien plus ou moins significatif avec la mer.

[EN-138 : Lagoon ; ES-157 : Laguna ; PO-155 : Lagoa]

[FR-148] **Larve** - Stade juvénile sexuellement immature du cycle de vie d'un animal, avec une morphologie, anatomie et physiologie différentes de l'adulte. Cependant, il y a quelques exceptions, où la forme larvaire ne se métamorphose jamais en stade adulte et devient sexuellement mature (néoténie). La morphologie de l'adulte apparaît après la métamorphose.

[EN-140 : Larva ; ES-158 : Larva ; PO-156 : Larva]

[FR-149] **Lentique** - Indique des eaux immobiles (lacs, étangs, partie aval des fleuves,...)

[EN-142 : Lentic ; ES-160 : Léntica ; PO-159 : Lêntico]

[FR-150] **Leptocéphale** - Stade larvaire pélagique de certains poissons téléostéen, primitif, tel que les tarpons, les bonefish, les anguilles. Les leptocéphales sont transparentes, fortement comprimées et allongées et en forme de ruban. Les larves se développent dans un premier temps, puis se rétrécissent pendant la métamorphose.

[EN-143 : Leptocephalus ; ES-161 : Leptocéfalo ; PO-160 : Leptocéfalo]

[FR-151] **Ligne latérale** - Série de pores sensoriels s'ouvrant à l'extérieur le long du corps des poissons sur la partie latérale.

[EN-141 : Lateral line ; ES-167 : Línea lateral ; PO-165 : Linha lateral]

[FR-152] **Limite biologique de sécurité** - Un point de référence de limite, habituellement la biomasse de stock au-dessous de laquelle le recrutement diminuera sensiblement.

[EN-238 : Safe biological Limit ; ES-163 : Límite biológico seguro ; PO-162 : Limite biológico de segurança]

[FR-153] **Limite biologiquement acceptable** - Valeur d'un indicateur biologique (par exemple biomasse de ponte) considérée comme la limite en dessous de laquelle il y a un risque élevé et inacceptable de résultats négatifs (par exemple effondrement d'un stock). Syn. : Limite de sécurité biologique.

[EN-042 : Biologically Acceptable Limit ; ES-162 : Límite Biológicamente Aceptable ; PO-161 : Limite biológico aceitável]

[FR-154] **Limite de l'embouchure d'une rivière** - Limite entre la mer et l'estuaire saumâtre (voir annexe 1)

[EN-235 : River mouth limit ; ES-164 : Límite de la boca del río ; PO-119 : Foz]

[FR-155] **Limite de salinité** - Limite entre estuaire saumâtre et extension d'eau douce dans la zone tidale (see appendix 1)

[EN-239 : Saline limit ; ES-166 : Límite salino ; PO-164 : Limite salino]

[FR-156] **Limite tidale** - Limite entre l'eau saumâtre, la zone soumise à marée et la rivière (voir annexe 1).

[EN-279 : Tidal limit ; ES-165 : Límite mareal ; PO-163 : Limite das marés]

[FR-157] **Liste d'espèces** - Toutes les espèces de poissons officiellement indiquée par une organisation comme étant mises en danger ou menacées

[EN-144 : Listed species ; ES-105 : Especie catalogada ; PO-104 : Espécie listada]

[FR-158] **Liste rouge d'IUCN, liste rouge d'animaux menacés** - Liste des espèces menacées d'extinction.

[EN-136 : IUCN Red List, Red List of Threatened Animals ; ES-168 : Lista roja de la IUCN, Lista Roja de Animales Amenazados ; PO-166 : Lista vermelha de espécies ameaçadas da IUCN]

[FR-159] **Lit de rivière** - La partie la plus basse d'une vallée fluviale formée par l'écoulement de l'eau et le long de laquelle la majeure partie du sédiment et de l'écoulement se déplacent durant les périodes entre les crues.

[EN-233 : *River bed* ; ES-159 : *Lecho fluvial* ; PO-158 : *Leito de um rio*]

[FR-160] **Lit majeur** - Lit créé et utilisé par un cours d'eau quand il déborde de ses rives pendant une crue.

[EN-181 : *Overflow channel* ; ES-057 : *Canal de inundación* ; PO-059 : *Canal de cheia*]

[FR-161] **Lit mineur** - Partie du lit d'un cours d'eau occupée pendant les périodes de basses eaux.

[EN-149 : *Low-flow channel* ; ES-056 : *Canal de flujo bajo* ; PO-060 : *Canal de estiagem*]

[FR-162] **Lotique** - Désigne les eaux courantes (torrents, rapides, ...). Par opposition aux eaux lenticques ou calmes.

[EN-148 : *Lotic* ; ES-169 : *Lótico* ; PO-168 : *Lótico*]

[FR-163] **Macroinvertébré** - Invertébré de cours d'eau, assez grand pour être visible facilement.

[EN-150 : *Macroinvertebrate* ; ES-171 : *Macroinvertebrado* ; PO-170 : *Macroinvertebrado*]

[FR-164] **Macrophyte** - Plante de grande taille généralement enracinée dans le lit du cours d'eau.

[EN-151 : *Macrophyte* ; ES-170 : *Macrófita* ; PO-169 : *Macrófita*]

[FR-165] **Maladies bactériennes** - Maladies provoquées par une bactérie.

[EN-032 : *Bacterial diseases* ; ES-101 : *Enfermedades bacterianas* ; PO-094 : *Doenças bacterianas*]

[FR-166] **Marais** - Secteur qui peut être périodiquement inondé et habituellement caractérisé par une diversité biologique élevée.

[EN-154 : *Marsh* ; ES-175 : *Marisma* ; PO-208 : *Pântano*]

[FR-167] **Marquage** - Repérage d'un individu ou d'un groupe d'individus (par exemple en coupant une nageoire, injectant une teinture, insérant une marque) afin de l'identifier quand il sera recapturé. Le marquage permet l'étude de la croissance, la mortalité, la migration aussi bien que l'évaluation de la taille du stock.

[EN-276 : *Tagging* ; ES-174 : *Marcado* ; PO-172 : *Marcação*]

[FR-168] **Maturation** - Devenir adulte et sexuellement mûr.

[EN-155 : *Maturation* ; ES-172 : *Maduración* ; PO-173 : *Maturação*]

[FR-169] **Membrane** - Couche mince, flexible, du tissu qui couvre des surfaces, ou sépare, ou relie des régions, des structures, ou des organes d'un animal ou d'une plante.

[EN-156 : *Membrane* ; ES-177 : *Membrana* ; PO-175 : *Membrana*]

[FR-170] **Mer des Sargasses** - Situé dans l'océan Atlantique, entre le nord des Antilles et la côte de Floride, c'est le secteur de reproduction présumé de l'anguille européenne. Sa surface est près de 4 millions de km². Elle présente une faune typique composée aux mollusques, crustacés et larves, cachés dans les algues, les sargasses, flottant dans de vastes étendues dans une eau chaude avec une salinité élevée.

[EN-242 : *Sargasso Sea* ; ES-173 : *Mar de los Sargazos* ; PO-171 : *Mar dos Sargassos*]

[FR-171] **Métabolisme** - Ensemble processus physiques et chimiques impliqués dans le maintien de la vie.

[EN-157 : *Metabolism* ; ES-178 : *Metabolismo* ; PO-176 : *Metabolismo*]

- [FR-172] **Métabolisme de base** - Quantité minimale d'énergie nécessaire pour maintenir les fonctions vitales d'un organisme, à l'exclusion de l'énergie exigée pour la croissance, l'activité, etc.
[EN-033 : *Basal metabolism* ; ES-179 : *Metabolismo basal* ; PO-177 : *Metabolismo basal*]
- [FR-173] **Métamorphose** - Un changement structurel important de forme de corps, par exemple, le changement d'une leptocéphale à une civelle ou d'une anguille jaune à une anguille argentée.
[EN-158 : *Metamorphosis* ; ES-181 : *Metamorfosis* ; PO-179 : *Metamorfose*]
- [FR-174] **Métaux lourds** - Métaux dont la masse atomique relative est élevée (cuivre, fil, zinc, cadmium, etc.). Ils sont souvent biocumulables dans les organismes à travers les chaînes trophiques et provoquent des problèmes physiologiques.
[EN-111 : *Heavy Metals* ; ES-180 : *Metales Pesados* ; PO-178 : *Metais pesados*]
- [FR-175] **Migration** - Déplacement à grande échelle de beaucoup d'individus dans un but spécifique (reproduction, alimentation...)
[EN-159 : *Migration* ; ES-182 : *Migración* ; PO-180 : *Migração*]
- [FR-176] **Modèle** - Représentation sous toute forme d'un objet, d'un processus ou d'un système. En hydrologie, un modèle est dans la plupart des cas une représentation mathématique d'un bassin, d'un système aquatique, des séries de données, etc.
[EN-160 : *Model* ; ES-184 : *Modelo* ; PO-182 : *Modelo*]
- [FR-177] **Modèle de croissance** - Description mathématique des rapports entre la taille et l'âge d'une espèce donnée.
[EN-103 : *Growth model* ; ES-185 : *Modelo de crecimiento* ; PO-183 : *Modelo de crescimento*]
- [FR-178] **Modèle de pêche** - Distribution de la mortalité par pêche parmi des groupes d'âge. Manière dont des opérations de pêche sont conduites.
[EN-084 : *Fishing pattern* ; ES-214 : *Patrón de pesca* ; PO-205 : *Padrão de exploração*]
- [FR-179] **Modèle statistique** - Un composant d'un modèle d'estimation, qui définit les critères pour la façon dont le modèle s'ajuste aux observations. Les modèles statistiques incluent des procédures des moindres carrés, du maximum de vraisemblance, bayésiennes, et ad hoc.
[EN-260 : *Statistical model* ; ES-186 : *Modelo estadístico* ; PO-184 : *Modelo estatístico*]
- [FR-180] **Modélisation** - Une technique de recherche qui utilise une représentation mathématique ou physique d'un système ou une théorie qui explique toutes ou quelques-unes de ses propriétés connues. Les modèles sont souvent employés pour examiner l'effet des changements des composants de système sur la performance globale du système.
[EN-161 : *Modelling* ; ES-183 : *Modelado* ; PO-181 : *Modelação*]
- [FR-181] **Mortalité naturelle** - Les décès dus à des causes naturelles, comme la maladie, la prédation et l'âge avancé.
[EN-165 : *Natural mortality* ; ES-189 : *Mortadad natural* ; PO-187 : *Mortalidade natural*]
- [FR-182] **Mortalité par pêche (F)** - Expression mathématique représentant la part de l'ensemble des mortalités de poissons dues à la pêche. Souvent exprimé comme un taux qui indique le pourcentage de la population attrapé en un an.
[EN-083 : *Fishing mortality (F)* ; ES-188 : *Mortalidad por pesca* ; PO-188 : *Mortalidade por pesca (F)*]
- [FR-183] **Necton (ou nekton)** - Organismes de taille relativement grande qui ont des capacités locomotrices assez fortes et dont la performance de nage est telle qu'ils peuvent nager contre les courants (contrairement au plancton, qui dérive avec les courants).
[EN-167 : *Nekton* ; ES-192 : *Necton* ; PO-191 : *Necton*]

- [FR-184] **Nématode** - Ver non segmenté au corps long et arrondi ovale et pointu aux deux extrémités ; principalement en vie libre, mais certains sont parasites.
[EN-168 : *Nematode* ; ES-193 : *Nemátodo* ; PO-192 : *Nemátode*]
- [FR-185] **Néritique** - De, lié à, ou habitant les eaux peu profondes, ou la zone marine littorale s'étendant du niveau de basse mer à une profondeur de 200 mètres. La zone néritique est peuplée par des organismes benthiques en raison de la pénétration de la lumière du soleil à ces profondeurs faibles.
[EN-169 : *Neritic* ; ES-194 : *Nerítico* ; PO-193 : *Nerítico*]
- [FR-186] **Nocturne** - Qui est principalement actif la nuit.
[EN-171 : *Nocturnal* ; ES-196 : *Nocturno* ; PO-194 : *Nocturno*]
- [FR-187] **Nourricerie** - Secteurs où les poissons larvaires et juvéniles trouvent la nourriture et l'abri.
[EN-216 : *Rearing habitat* ; ES-133 : *Hábitat de cría* ; PO-131 : *Habitat de criação*]
- [FR-188] **Nutriments** - Éléments chimiques qui sont impliqués dans la construction du tissu vivant et qui sont nécessaires par les plantes et les animaux. Les plus importants en termes de quantité sont le carbone, l'hydrogène et l'oxygène, les autres éléments comprenant l'azote, le potassium, le calcium, le soufre et le phosphore.
[EN-172 : *Nutrient* ; ES-197 : *Nutriente* ; PO-195 : *Nutriente*]
- [FR-189] **Obstacle infranchissable** - Obstacle présentant de telles caractéristiques que la migration ascendante, de montaison est impossible pour les poissons migrateurs.
[EN-121 : *Impassable obstacle* ; ES-198 : *Obstáculo infranqueable* ; PO-196 : *Obstáculo intransponível*]
- [FR-190] **Oligotrophe** - Eaux qui sont relativement peu chargées en nutriments et ne peuvent pas alimenter beaucoup de flore, telle que les océans ouverts et quelques lacs.
[EN-174 : *Oligotrophic* ; ES-199 : *Oligotrófico* ; PO-197 : *Oligotrófico*]
- [FR-191] **Omnivore** - Organisme dont le régime se compose d'une grande variété d'aliments, y compris des plantes et des animaux.
[EN-175 : *Omnivore* ; ES-200 : *Omnívoro* ; PO-198 : *Omnívoro*]
- [FR-192] **Oocyte** - Un gamétoocyte femelle qui se développe en ovule après deux divisions méiotiques ; la cellule reproductrice femelle, s'appelle également un oeuf ou un ovule.
[EN-176 : *Oocyte* ; ES-201 : *Oocito* ; PO-199 : *Oócito*]
- [FR-193] **Opercule** - Un couvercle ou un rabat couvrant une ouverture, telle que la pièce recouvrant les branchies chez la plupart des poissons osseux ; les ouïes; également la partie cornée fermant l'ouverture de diverses espèces des mollusques.
[EN-177 : *Operculum* ; ES-202 : *Opérculo* ; PO-200 : *Opérculo*]
- [FR-194] **Organisme nuisible** - Organisme qui endommage des récoltes, des ressources ou des milieux Et/ou qui est susceptible d'entraîner des déséquilibres biologiques dans le territoire aquatique ou terrestre où il prolifère
[EN-194 : *Pest* ; ES-230 : *Plaga* ; PO-223 : *Peste*]
- [FR-195] **Osmorégulation** - Processus de contrôle de la quantité d'eau dans les tissus et cellules.
[EN-178 : *Osmoregulation* ; ES-204 : *Osmoregulación* ; PO-202 : *Osmoregulação*]
- [FR-196] **Otolithe** - Concrétions calcaires dans les capsules d'oreille des poissons osseux utilisés pour la perception de l'accélération comprenant la pesanteur. Également appelés « os d'oreille », « pierres d'oreille » ou statolithes. Ces os montrent fréquemment des marques, anneaux ou couches, journaliers, saisonniers ou annuels, qui peuvent être employés pour déterminer des âges.
[EN-179 : *Otolith* ; ES-205 : *Otolito* ; PO-203 : *Otólito*]

- [FR-197] **Ovipare** - Qui produit des oeufs qui se développent et éclosent hors du corps de la femelle.
[EN-182 : *Oviparous* ; ES-206 : *Ovíparo* ; PO-204 : *Ovíparo*]
- [FR-198] **Palustre** - Désigne les habitats humides ou marécageux ainsi que les cortèges faunistiques et floristiques que l'on y rencontre.
[EN-183 : *Palustrine* ; ES-207 : *Palustre* ; PO-206 : *Palustre*]
- [FR-199] **Panier de pêche** - Sorte de petit panier en osier. Il est la plupart du temps employé en tant que panier par le pêcheur, afin de stocker les poissons ou d'autres captures de fruits de mer qui ont été attrapés.
[EN-056 : *Creel* ; ES-191 : *Nasa* ; PO-013 : *Alcofa*]
- [FR-200] **Panmictique** - Une population panmictique est une population au sein de laquelle tous les individus sont des partenaires potentiels. Ceci implique qu'il n'y ait aucune restriction génétique ou comportementale de la population et que toutes les combinaisons soient possibles.
[EN-184 : *Panmictic* ; ES-208 : *Panmítico* ; PO-207 : *Panmítica*]
- [FR-201] **Paramètre** - Trait ou mesure caractéristique d'un certain aspect habituellement exprimé comme une valeur numérique, par exemple, taux de mortalité naturelle, taille de maille, diamètre de turbine.
[EN-185 : *Parameter* ; ES-209 : *Parámetro* ; PO-209 : *Parâmetro*]
- [FR-202] **Paramètre de population** - Une valeur utilisée pour représenter une certaine caractéristique quantifiable d'une population.
[EN-207 : *Population parameter* ; ES-210 : *Parámetro poblacional* ; PO-210 : *Parâmetro populacional*]
- [FR-203] **Parasite** - Organisme qui est intimement associé à et métaboliquement dépendant d'un autre organisme vivant (l'hôte) pour l'accomplissement de son cycle de vie, et qui est en général nuisible l'hôte.
[EN-186 : *Parasite* ; ES-212 : *Parásito* ; PO-211 : *Parasita*]
- [FR-204] **Parasitisme** - Consommation d'un individu par des autres dans lequel le consommateur réside sur (ectoparasite) ou dans (endoparasite) le corps de son hôte ou victime.
[EN-187 : *Parasitism* ; ES-211 : *Parasitarismo* ; PO-212 : *Parasitismo*]
- [FR-205] **Pathogène** - Agent spécifique cause d'une maladie, telle qu'une bactérie ou un virus.
[EN-188 : *Pathogen* ; ES-213 : *Patógeno* ; PO-213 : *Patogéneo*]
- [FR-206] **PCB** - Polychlorures biphényles, un type d'hydrocarbure chloré complexe qui est très stable et fortement persistant dans l'environnement ; bien que maintenant proscrits, ils sont largement distribués et ont été intensivement employés dans des industries.
[EN-189 : *PCB* ; ES-215 : *PCB* ; PO-214 : *PCBs*]
- [FR-207] **Pêche artisanale** - Pêche non-industrialisée et à petite échelle. Le produit de la pêche est principalement consommé localement et par les pêcheurs eux-mêmes, bien que parfois il puisse être vendu.
[EN-029 : *Artisanal fisheries* ; ES-224 : *Pesquerías artesanales* ; PO-218 : *Pesca artesanal*]
- [FR-208] **Pêche par piégeage** - Pêcher à l'aide des dispositifs capables emprisonner des poissons dans un environnement confiné (pièges, pots) souvent conçu et amorcé pour attraper des espèces particulières : casier à crabe, casier à langouste, piège à thon, verveux.
[EN-282 : *Trap fishing* ; ES-221 : *Pesca con Trampas* ; PO-219 : *Pesca com armadilhas*]

[FR-209] **Pêche durable** - Activités de pêche qui ne mènent pas à des changements indésirables de la productivité biologique et économique, de la diversité biologique, ou de la structure d'écosystème et du fonctionnement d'une génération humaine à la suivante.

[EN-272 : Sustainable fishery ; ES-223 : Pesquería sostenible ; PO-222 : Pescaria sustentável]

[FR-210] **Pêcheur** - Personne participant à une pêche. Il existe différentes catégories : (a) Pêcheur professionnel légal (maritime ou fluvial) : activité unique (à plein temps ou à temps partiel) ou activités multiples (à temps partiel) ; (b) Pêcheur légal non-professionnel : pêcheur amateur utilisant des engins de pêche avec ou sans bateau ou pêcheur à la ligne (parfois avec engins de pêche) ; (c) Braconnier : pêcheur illégal

[EN-078 : Fisherman ; ES-222 : Pescador ; PO-220 : Pescador]

[FR-211] **Pélagique** - De, concernant, ou vivant ou se produisant en mer ouverte.

[EN-191 : Pelagic ; ES-216 : Pelágico ; PO-215 : Pelágico]

[FR-212] **Périphyton** - Organismes végétaux qui se développent sur un substrat minéral, végétal ou animal. Ils contribuent à la production primaire d'un système aquatique.

[EN-192 : Periphyton ; ES-218 : Perifitón ; PO-216 : Perifiton]

[FR-213] **Perméabilité** - La capacité d'une membrane ou de tout autre matériau de permettre à une substance de passer au travers d'elle.

[EN-193 : Permeability ; ES-219 : Permeabilidad ; PO-217 : Permeabilidade]

[FR-214] **Pesticide** - Substances ou mélange destinés à empêcher, détruire, repousser, ou atténuer n'importe quel organisme considéré comme nuisible. Également, toute substance ou mélange destiné à être utilisé comme régulateur, défoliant, ou déshydratant d'êtres végétaux.

[EN-195 : Pesticide ; ES-225 : Pesticida ; PO-224 : Pesticida]

[FR-215] **pH** - Valeur absolue du logarithme décimal de la concentration d'ions d'hydrogène (activité). Utilisé comme indicateur de l'acidité (pH < 7) ou de l'alcalinité (pH > 7).

[EN-196 : pH ; ES-228 : pH ; PO-225 : pH]

[FR-216] **Phénomène anticompensatoire (ou anticompensation)** - Défini comme une diminution des taux de croissance des poissons à de basses densités de population. Il désigne également un niveau de recrutement inférieur à celui prévu pour des niveaux d'abondance faible de géniteurs. Ce serait le cas pour l'anguille européenne, les données de recrutement montrant un déclin récent a priori beaucoup plus rapide, mais proportionnel au déclin de SSB (ICES-EIFAC 2004).

[EN-058 : Depensation ; ES-026 : Anticompensación ; PO-080 : Crescimento inversamente dependente da densidade ("Depensation")]

[FR-217] **Photosynthèse** - Processus par lequel les organismes autotrophes contenant de la chlorophylle fabriquent leurs propres sources d'énergie (sucres simples) à partir de la réaction chimique intracellulaire du dioxyde de carbone et de l'eau en présence de la lumière du soleil et de la chlorophylle. L'oxygène est un sous-produit photochimique de la photosynthèse.

[EN-198 : Photosynthesis ; ES-122 : Fotosíntesis ; PO-118 : Fotossíntese]

[FR-218] **Phytoplancton** - Plantes flottantes microscopiques qui se développent dans des cours ou plans d'eau douce, saumâtre ou salée.

[EN-200 : Phytoplankton ; ES-120 : Fitoplancton ; PO-115 : Fitoplancton]

[FR-219] **Pic de crue** - Débit instantané maximal d'un fleuve pendant un épisode d'inondation.

[EN-190 : Peak flow ; ES-069 : Caudal máximo ; PO-226 : Pico de escoamento]

[FR-220] **Pigmentation** - Coloration des tissus ou des cellules.

[EN-201 : Pigmentation ; ES-229 : Pigmentación ; PO-227 : Pigmentação]

[FR-221] **Plan d'échantillonnage** - Le plan d'échantillonnage d'un suivi scientifique se rapporte aux techniques et aux méthodes statistiques adoptées pour choisir un échantillon et obtenir des estimations des variables de suivi à partir de l'échantillon choisi.

[EN-241 : *Sampling Design* ; ES-093 : *Diseño de muestreos* ; PO-108 : *Estratégia de amostragem*]

[FR-222] **Plan de gestion de pêche** - Arrangement explicite (contrat) entre les ayant-droit et l'autorité de gestion de pêche qui rend explicite les objectifs et les moyens de la gestion, la nature de l'autorité de gestion, ses pouvoirs et responsabilités, ses modalités de fonctionnement et de consultation, aussi bien que les droits et les responsabilités des ayants droit de la pêche.

[EN-077 : *Fisheries management plan* ; ES-231 : *Plan de Gestión de Pesca* ; PO-229 : *Plano de gestão das pescas*]

[FR-223] **Plancton** - Petits organismes libres et flottants (végétaux pour le phytoplancton ou animaux pour le zooplankton). Terme contraire : nekton.

[EN-202 : *Plankton* ; ES-232 : *Plancton* ; PO-228 : *Plancton*]

[FR-224] **Point de référence** - Un point de référence est une valeur estimée dérivée d'un procédé scientifique convenu et/ou d'un modèle convenu qui correspond à un état de la ressource et/ou de la pêche. Il peut être employé comme guide pour la gestion de pêche.

[EN-219 : *Reference point* ; ES-245 : *Punto de referencia* ; PO-236 : *Ponto de referência*]

[FR-225] **Pollution** - Changement physique, chimique, ou biologique des caractéristiques de certains composants de l'atmosphère, de l'hydrosphère, de la lithosphère, ou de la biosphère qui influencent défavorablement la santé, la survie, ou les activités des humains ou de tout autre organisme vivant.

[EN-203 : *Pollution* ; ES-234 : *Polución* ; PO-231 : *Poluição*]

[FR-226] **Pollution de l'eau** - Présence dans l'eau des matériaux nocifs et répréhensibles obtenus à partir des égouts, des rejets industrielles et du ruissellement d'eau de pluie dans des concentrations suffisantes pour la rendre impropre à l'utilisation et/ou à la vie aquatique.

[EN-289 : *Water pollution* ; ES-079 : *Contaminación del agua* ; PO-232 : *Poluição aquática*]

[FR-227] **Pollution de rivière** - Le changement humain direct ou indirect de l'intégrité biologique, physique, chimique ou radiologique de l'eau de rivière, ou d'un écosystème de rivière.

[EN-236 : *River pollution* ; ES-080 : *Contaminación fluvial* ; PO-233 : *Poluição fluvial*]

[FR-228] **Pollution marine** - Introduction directe ou indirecte par des humains de substances ou d'énergie dans l'environnement marin (estuaires compris), ayant pour résultat des dégâts sur les ressources vivantes, des risques pour la santé humaine, des obstacles aux activités marines (y compris la pêche), dégradation de la qualité de l'eau de mer et des habitats concernés

[EN-153 : *Marine pollution* ; ES-235 : *Polución marina* ; PO-234 : *Poluição marinha*]

[FR-229] **Pollution par les nutriments** - Contamination des ressources d'eau par les entrées excessives de nutriments. Dans les eaux de surface, la production excessive d'algues est un souci important lié à ce phénomène.

[EN-173 : *Nutrient pollution* ; ES-081 : *Contaminación por nutrientes* ; PO-235 : *Poluição por nutrientes*]

[FR-230] **Population** - Un groupe d'individus d'une même espèce vivant dans le même secteur en même temps et partageant un patrimoine héréditaire commun ; un groupe d'organismes potentiellement interféconds dans un secteur géographique.

[EN-204 : *Population* ; ES-233 : *Población* ; PO-237 : *População*]

[FR-231] **Potentiel reproducteur** - Nombre potentiel d'adultes d'une espèce qui ont atteint la maturité sexuelle.

[EN-223 : *Reproductive potential* ; ES-237 : *Potencial reproductor* ; PO-238 : *Potencial reprodutor*]

- [FR-232] **Prédateur** - Organisme qui chasse et mange d'autres organismes. Ceci inclut les carnivores, qui mangent des animaux, et les herbivores, qui mangent des végétaux.
[EN-209 : *Predator* ; ES-087 : *Depredador* ; PO-239 : *Predador*]
- [FR-233] **Prévalence** - Le nombre de cas de la maladie au sein d'une population par période donnée.
[EN-210 : *Prevalence* ; ES-239 : *Prevalencia* ; PO-241 : *Prevalência*]
- [FR-234] **Prévalence d'infection** - Nombre d'hôtes infectés par rapport au nombre total d'hôtes examinés à un moment donné.
[EN-128 : *Infection prevalence* ; ES-240 : *Prevalencia de infección* ; PO-242 : *Prevalência da infecção*]
- [FR-235] **Pristine** - Un secteur qui a conservé sa pureté initiale, qui n'a pas contaminée ou corrompue par l'intervention humaine ; la condition ou l'état originel(le) ou pur(e) de quelque chose ; intact.
[EN-214 : *Pristine* ; ES-241 : *Prístino* ; PO-243 : *Pristina*]
- [FR-236] **Producteurs primaires** - Organismes, telles que les algues, qui convertissent l'énergie solaire en substances organiques par la molécule, chlorophylle. Les producteurs primaires servent de source de nourriture à des organismes supérieurs.
[EN-212 : *Primary producers* ; ES-244 : *Productores primarios* ; PO-246 : *Produtores primários*]
- [FR-237] **Production écologique** - En rapport avec la vitesse à laquelle se forme un tissu dans un espace et un temps donné (par exemple un secteur de cours d'eau) indépendamment du fait que les individus survivent ou non au cours de cette période.
[EN-062 : *Ecological Production* ; ES-242 : *Producción Ecológica* ; PO-244 : *Produção ecológica*]
- [FR-238] **Production primaire** - Le taux auquel la nouvelle biomasse végétale est constituée par la photosynthèse.
[EN-213 : *Primary production* ; ES-243 : *Producción primaria* ; PO-245 : *Produção primária*]
- [FR-239] **Proie** - Organisme chassé et mangé par un prédateur.
[EN-211 : *Prey* ; ES-238 : *Presa* ; PO-240 : *Presa*]
- [FR-240] **Puissance de pêche** - Vulnérabilité relative d'un stock aux différents bateaux ou engins. En général, déterminé par les captures prises par l'engin donné, divisé par les captures d'un engin standard pêchant au même endroit, au même moment.
[EN-085 : *Fishing power* ; ES-236 : *Potencia pesquera* ; PO-230 : *Poder da pesca*]
- [FR-241] **Qualité de l'eau** - Les caractéristiques chimiques, physiques et biologiques de l'eau en ce qui concerne son adéquation à un but particulier.
[EN-290 : *Water quality* ; ES-054 : *Calidad del agua* ; PO-247 : *Qualidade da água*]
- [FR-242] **Radier** - Segment rapide et peu profond d'un cours d'eau où la surface de l'eau est coupée de rochers ou débris.
[EN-230 : *Riffle* ; ES-247 : *Rápido* ; PO-249 : *Rápidos*]
- [FR-243] **Rang d'un cours d'eau** - Les rivières et les cours d'eau peuvent être classifiés par ordre. L'ordre d'une rivière ou d'un cours d'eau est un nombre sans dimensions qui indique combien de tributaires il a. Le plus petit tributaire non ramifié dans un bassin est désigné par l'ordre 1. Un chenal constitué par le confluent de deux tels tributaires est désigné par l'ordre 2. Là où des tributaires d'ordre 2 confluent, un segment d'ordre 3 est formé, et ainsi de suite.
[EN-264 : *Stream order* ; ES-203 : *Order de Cuenca* ; PO-201 : *Ordem de um curso de água*]
- [FR-244] **Rapport coût/bénéfice** - Valeur des bénéfices d'une entreprise, d'une action, ou d'un projet divisé par la valeur de son coût. Ces rapports doivent être supérieurs à 1.0 ce qui reflète que les bénéfices excèdent les coûts.
[EN-037 : *Benefit cost ratio* ; ES-258 : *Relación beneficio coste* ; PO-250 : *Razão custo/benefício*]

[FR-245] **Recrutement** - Le nombre de jeunes produit tous les ans par un stock donné, ou les nombres de nouveaux poissons qui sont ajoutés à la fraction exploitable du stock résultant de la croissance ou de la migration de poissons plus petits.

[EN-217 : *Recruitment* ; ES-248 : *Reclutamiento* ; PO-251 : *Recrutamento*]

[FR-246] **Réintroduction** - Introduire à nouveau une espèce autochtone dans son habitat originel.

[EN-221 : *Reintroduction* ; ES-257 : *Reintroducción* ; PO-258 : *Reintrodução*]

[FR-247] **Rendement par recrue** - Le rendement prévu de vie par poissons recrutés en stock à un âge spécifique. Dépend du modèle d'exploitation (mortalité de pêche à l'âge) ou le régime de pêche (effort, capture de taille au début) et la mortalité naturelle.

[EN-296 : *Yield per recruit* ; ES-259 : *Rendimiento por recluta* ; PO-065 : *Capturas por recrutamento*]

[FR-248] **Repeuplement** - La pratique de maintenir un stock par le déversement régulier des juvéniles qui sont élevés en pisciculture ou importés d'autres secteurs.

[EN-228 : *Restocking* ; ES-260 : *Repoblación* ; PO-259 : *Repovoamento*]

[FR-249] **Résident** - Espèces qui sont les membres vivants permanents dans un secteur particulier.

[EN-224 : *Resident* ; ES-261 : *Residente* ; PO-260 : *Residente*]

[FR-250] **Résilience** - La capacité d'une communauté ou d'un écosystème à se rétablir après des perturbations et de maintenir un état souhaité de diversité, d'intégrité, et de processus écologiques.

[EN-225 : *Resilience* ; ES-262 : *Resiliencia* ; PO-261 : *Resiliência*]

[FR-251] **Ressource** - Élément du milieu aquatique naturel qui peut être légalement capturé par la pêche. Parfois on peut y associer l'habitat de ces ressources.

[EN-226 : *Resource* ; ES-249 : *Recurso* ; PO-252 : *Recurso*]

[FR-252] **Ressources aquatiques** - Éléments d'un écosystème aquatique (incluant des ressources génétiques, organismes, populations, etc.) avec une utilisation actuelle ou potentielle ou ayant une valeur pour l'humanité.

[EN-026 : *Aquatic resources* ; ES-250 : *Recursos acuáticos* ; PO-253 : *Recursos acuáticos*]

[FR-253] **Ressources en eau** - L'eau utilisable comme entrée pour la production économique et la vie. Une distinction est faite entre les ressources d'eau renouvelables et non-renouvelables. Des ressources d'eau non-renouvelables ne sont pas du tout remises à niveau ou alors pendant une très longue période par la nature. Ceci inclut les eaux dites fossiles. Les ressources d'eau renouvelables sont rechargées par le cycle hydrologique à moins qu'elles soient surexploitées, elles comprennent les aquifères souterrains et les eaux de surface comme les fleuves et les lacs.

[EN-291 : *Water resources* ; ES-251 : *Recursos hídricos* ; PO-254 : *Recursos hídricos*]

[FR-254] **Ressources naturelles** - Une caractéristique ou un composant de l'environnement normal qui est à de la valeur pour satisfaire les besoins humains, par exemple le sol, l'eau, la flore, la faune, etc. Certaines ressources naturelles ont une valeur économique (par exemple le bois de construction) tandis que d'autres ont une valeur non économique (par exemple la beauté des paysages).

[EN-166 : *Natural resources* ; ES-252 : *Recursos naturales* ; PO-255 : *Recursos naturais*]

[FR-255] **Restauration** - Le retour d'un écosystème ou d'un habitat à sa structure de communauté originelle, ajout/apparition (complément) naturel de nouvelles espèces, et fonctions naturelles.

[EN-229 : *Restoration* ; ES-263 : *Restauración* ; PO-262 : *Restauração*]

[FR-256] **Riverain** - Situé ou logé sur la berge d'une rivière ou de tout autre pièce d'eau.

[EN-231 : *Riparian* ; ES-267 : *Ripícola* ; PO-264 : *Ripícola*]

[FR-257] **Salinité** - La concentration des sels, habituellement chlorure de sodium, dans un sol ou une eau donnée.

[EN-240 : *Salinity* ; ES-268 : *Salinidad* ; PO-265 : *Salinidade*]

[FR-258] **Salinité de l'eau** - Basée sur leur contenu en sels dissous totaux (exprimé en parties-par-million, (ppm), la classification de l'US Geological Survey distingue les eaux comme : douces (<1000 ppm) ; légèrement salines (1.000 - 3.000 ppm) ; modérément salines (3.000 - 10.000 ppm) ; très salines (10.000 - 35.000 ppm) ; saumure (>35.000 ppm ; eau saturée ou presque avec du sel). L'utilisation du terme « salinité » (et sa détermination) peut varier parmi les hydrologistes, les géologues, les limnologues, les océanographes, les biologistes marins et les experts en matière de chimie aquatique. Il y a des variations significatives de la composition des constituants et de leurs concentrations dans les eaux naturelles. Les bicarbonates et le calcium prédominent dans les eaux douces, alors que les chlorures, le sodium, et les sulfates règnent dans les eaux marines. En règle générale, les eaux intérieures (moins de 1 partie pour mille (ppt)) peuvent être distinguées des eaux saumâtres (1 à 34 ppt) et marines (35 ppt). La distinction entre les eaux intérieures et côtières est importante donnée les nombreux marécages, lagunes, estuaires, etc. dans la zone côtière. Il y a des eaux intérieures salines qui peuvent avoir des valeurs pour les eaux plus haut que marines de « salinité ».

[EN-292 : *Water salinity* ; ES-269 : *Salinidad del agua* ; PO-266 : *Salinidade*]

[FR-259] **Santé** - État d'un système donné observé par des indicateurs fiables. Une telle condition se rapporte à l'état contemporain de l'environnement, des tendances régnantes et du pronostic pour l'amélioration ou la détérioration de sa qualité.

[EN-110 : *Health* ; ES-271 : *Salud* ; PO-269 : *Saúde (de um sistema)*]

[FR-260] **Secteur d'occupation** - Le secteur d'occupation est défini (par IUCN) comme le secteur dans son « ampleur de l'occurrence » occupé par un taxon, à l'exclusion des cas de vagabondage. Un taxon ne se trouvera pas habituellement dans tout le secteur d'occurrence, qui peut, par exemple, contenir les habitats peu convenables. Le secteur d'occupation est le plus petit secteur essentiel à n'importe quelle étape de la survie des populations existantes d'un taxon (par exemple sites de reproduction continentaux, les sites de croissance et alimentation des espèces migratrices).

[EN-028 : *Area of occupancy* ; ES-033 : *Área de ocupación* ; PO-033 : *Área de ocupação*]

[FR-261] **Section longitudinale** - Profil en long d'une rivière.

[EN-147 : *Longitudinal section* ; ES-217 : *Perfil longitudinal* ; PO-270 : *Secção longitudinal*]

[FR-262] **Sédiments** - Particules solides sur le fond d'une rivière au débit peu élevé. Ils sont utilisés pour connaître l'histoire de la contamination, parce qu'ils stockent des substances chimiques.

[EN-244 : *Sediments* ; ES-272 : *Sedimentos* ; PO-271 : *Sedimentos*]

[FR-263] **Seine, senne** - Des filets qui sont habituellement placés d'un bateau, et peuvent être actionnés à partir du rivage (seines de plage) ou à partir du bateau lui-même (par exemple, les seines danoises ou écossaises). La façon de capturer est d'entourer un secteur en eau avec un filet très long, avec ou sans une poche au centre. Le filet est habituellement actionné par deux cordes fixées à ses extrémités, utilisées pour le tirer et pour rassembler les poissons.

[EN-245 : *Seine net* ; ES-254 : *Red de cerco* ; PO-256 : *Rede de cerco*]

[FR-264] **Site de référence** - La localité spécifique sur une pièce d'eau qui est intact ou altéré d'une façon minimale et est représentatif de l'intégrité biologique attendue d'autres localités sur les mêmes pièces d'eau ou des pièces d'eau voisines.

[EN-220 : *Reference site* ; ES-034 : *Área de referencia* ; PO-167 : *Local de referência*]

[FR-265] **Sous-populations** - Des sous-populations sont définies comme des groupes distincts géographiquement ou autrement dans la population entre lesquels il y a peu d'échanges.

[EN-265 : *Subpopulations* ; ES-281 : *Subpoblaciones* ; PO-279 : *Subpopulações*]

[FR-266] **Stock** - Nombre total d'individus qui constituent une population. Peut concerner la fraction d'une population de poissons présente dans un secteur donné et regardée du point de vue de son utilisation avérée ou potentielle.

[EN-261 : Stock ; ES-277 : Stock ; PO-276 : Stock]

[FR-267] **Stock capturable par la pêche** - Partie d'un stock halieutique disponible pour être pêché. Il se réfère à plusieurs aspects (taille et accessibilité des poissons, règlement de pêche,...)

[EN-075 : Fishable stock ; ES-279 : Stock pescable ; PO-277 : Stock capturável]

[FR-268] **Stock de géniteurs** - Le nombre total de poissons sexuellement mûrs dans la population.

[EN-255 : Spawning stock ; ES-280 : Stock reproductor ; PO-278 : Stock desovante]

[FR-269] **Stock halieutique** - Nombre total de poissons vivant dans un secteur donné. Il est lié à une espèce simple ou une communauté. L'utilisation de ce terme implique que habituellement cette espèce ou cette communauté est plus ou moins isolée d'autres stocks et par conséquent s'auto-entretient.

[EN-074 : Fish stock ; ES-278 : Stock de peces ; PO-275 : Stock]

[FR-270] **Structure du stock** - L'organisation (spatiale) de l'espèce en termes de structure génétique du stock (par exemple, une espèce de grands poissons pélagiques peut être composée de trois stocks séparés en Atlantique nord, Atlantique Sud, et mer Méditerranée).

[EN-263 : Stock structure ; ES-111 : Estructura del stock ; PO-109 : Estrutura do stock]

[FR-271] **Substrat** - Le fond marin, le lit de cours d'eau ou le lit de lac, ou toute autre surface pleine à laquelle des animaux ou plantes sont attachés, ou sur laquelle ils se déplacent.

[EN-266 : Substrate ; ES-282 : Sustrato ; PO-280 : Substrato]

[FR-272] **Suivi** - Observations normalisées continues ou fréquentes d'un environnement, souvent utilisées pour l'avertissement et le contrôle.

[EN-162 : Monitoring ; ES-187 : Monitoreo ; PO-185 : Monitorização]

[FR-273] **Suivi à long terme** - Suivi répété des organismes, des populations, des communautés, ou de paramètres environnementaux dans le temps pour nous aider à comprendre divers processus naturels.

[EN-146 : Long term monitoring ; ES-190 : Muestreo a largo plazo ; PO-186 : Monitorização a longo prazo]

[FR-274] **Surpêche** - Sortir de l'eau plus que ce que la croissance naturelle de la population peut supporter.

[EN-180 : Overfishing ; ES-275 : Sobrepesca ; PO-274 : Sobrepesca]

[FR-275] **Système d'information géographique (SIG)** - Système informatique pour le stockage, l'analyse et la récupération de l'information, dans lesquels toutes les données sont référencées dans l'espace grâce à leurs coordonnées géographiques.

[EN-097 : Geographic information system (GIS) ; ES-274 : Sistema de información geográfica (SIG) ; PO-272 : Sistema de Informação Geográfica (SIG)]

[FR-276] **TAC** - Le TAC est la capture totale qu'il est autorisé de prélever dans une ressource pendant une période donnée (généralement une année), comme définie dans le plan de gestion. Le TAC peut être assigné aux titulaires sous forme de quotas en tant que des quantités ou proportions spécifiques.

[EN-275 : TAC ; ES-283 : TAC ; PO-282 : TAC (Captura Total Permitida)]

[FR-277] **Tamis** - Engin de pêche à la civelle consistant en armature carrée ou ronde qui tend une maille de métal ou de plastique tenue par un manche en bois.

[EN-249 : Sieve ; ES-070 : Cedazo ; PO-081 : Crivo, peneiro, rapeta]

[FR-278] **Taux d'exploitation** - Proportion de poisson à l'intérieur d'une population ou d'un groupe à un moment donné qui sont capturés ou tués par l'homme au cours de l'année. Ce terme est également employé pour séparer des parties d'un stock se distinguant par la taille, le sexe...

[EN-069 : *Exploitation rate* ; ES-284 : *Tasa de explotación* ; PO-283 : *Taxa de exploração*]

[FR-279] **Taux de mortalité** - Taux auquel les poissons meurent pendant une période de temps donnée dans un stock donné. Les biologistes de pêche font habituellement une distinction entre le taux de mortalité naturelle (M) et le taux de mortalité de pêche (F).

[EN-163 : *Mortality rate* ; ES-286 : *Tasa de mortandad* ; PO-284 : *Taxa de mortalidade*]

[FR-280] **Taux de mortalité annuel** - Rapport entre le nombre de poissons mourant pendant une année et le nombre d'individus vivants au début de cette même année.

[EN-020 : *Annual mortality rate* ; ES-285 : *Tasa de mortalidad anual* ; PO-285 : *Taxa de mortalidade anual*]

[FR-281] **Taux de mortalité total (Z)** - Annuel ou saisonnier. Le nombre de poissons qui meurent pendant une année (ou saison), divisé par le nombre initial. En outre appelé : taux de mortalité réel, * coefficient de mortalité (Heincke).

[EN-280 : *Total mortality rate (Z)* ; ES-287 : *Tasa de mortandad total (Z)* ; PO-286 : *Taxa de mortalidade total (Z)*]

[FR-282] **Thermocline** - Région au-dessous de la couche extérieure de la mer ou du lac, où le gradient de la température augmente abruptement (c.-à-d. où la température diminue rapidement avec l'augmentation de la profondeur). Une thermocline peut atteindre la surface et devenir un front. C'est habituellement une barrière écologique et ses oscillations ont des conséquences significatives sur la distribution des stocks et la productivité de l'océan.

[EN-277 : *Thermocline* ; ES-288 : *Termoclina* ; PO-287 : *Termoclina*]

[FR-283] **Toxicité** - Caractéristique d'une substance qui peut causer, après absorption ou contact, une perturbation dans le métabolisme avec des perturbations physiologiques et parfois la mort.

[EN-281 : *Toxicity* ; ES-289 : *Toxicidad* ; PO-288 : *Toxicidade*]

[FR-284] **Turbidité** - Contenu des matériaux solides (organiques ou minéraux) en suspension dans une eau.

[EN-284 : *Turbidity* ; ES-290 : *Turbidez* ; PO-289 : *Turbidez*]

[FR-285] **IUCN** - Union pour la conservation du monde (autrefois l'union internationale pour la conservation de la nature et des ressources naturelles), basé à Gland, Suisse. Elle vise à fournir la connaissance et des conseils en relation avec la conservation et l'utilisation durable des ressources naturelles.

[EN-135 : *IUCN* ; ES-154 : *IUCN* ; PO-152 : *IUCN*]

[FR-286] **Unité de stock** - Un ensemble de poissons regroupés pour des besoins d'évaluation qui peut inclure ou pas tous les poissons d'un stock.

[EN-285 : *Unit stock* ; ES-291 : *Unidad de stock* ; PO-290 : *Unidade de stock*]

[FR-287] **Utilisation durable** - L'utilisation des composants de la diversité biologique d'une manière et à un taux qui ne mènent pas au déclin à long terme de la diversité biologique, maintenant de ce fait sa capacité à répondre aux besoins et aux aspirations des générations présentes et futures.

[EN-273 : *Sustainable use* ; ES-292 : *Uso sostenible* ; PO-291 : *Uso sustentável*]

[FR-288] **Valeur-seuil** - Niveaux des indicateurs environnementaux au-delà desquels un système subit des changements significatifs ; points auxquels les stimulus provoquent une réponse significative.

[EN-278 : *Threshold value* ; ES-195 : *Nivel umbral* ; PO-293 : *Valores limite*]

[FR-289] **Validation d'âge** - Confirmation que les anneaux de croissance observés sur les structures osseuses (otolithes, écailles, vertèbres) coïncident avec des périodes de temps (par exemple année, saison, jour) et que leur nombre permet une évaluation fiable de l'âge.

[EN-008 : *Age validation* ; ES-293 : *Validación de la edad* ; PO-292 : *Validação da idade*]

[FR-290] **Vasières** - Bourrelets vaseux bordant un estuaire, alternativement submergé et exposé à l'air selon les cycles de marée.

[EN-252 : *Soft flat* ; ES-273 : *Sedimentos blandos* ; PO-268 : *Sapal*]

[FR-291] **Verveux** - En général utilisé dans des eaux peu profondes. Se compose des sacs cylindriques ou coniques montés sur des anneaux ou autres structures rigides, entièrement recouverts par des filets et complétés par des ailes ou des guides qui poussent les poissons vers l'ouverture des sacs.

[EN-092 : *Fyke net* ; ES-053 : *butrón* ; PO-190 : *Nassa*]

[FR-292] **Vessie natatoire** - Organe rempli d'air que le poisson utilise pour contrôler sa flottabilité.

[EN-095 : *Gas bladder, swim bladder* ; ES-294 : *Vejiga gaseosa, vejiga natatoria* ; PO-047 : *Bexiga natatória*]

[FR-293] **Xénobiotique** - Substance synthétique avec des caractéristiques le plus souvent toxiques.

[EN-294 : *Xenobiotic* ; ES-295 : *Xenobiótico* ; PO-294 : *Xenobiótico*]

[FR-294] **Zone humide** - Terre où la saturation par l'eau est le facteur dominant déterminant la nature du développement de sol et les types de communautés végétales et animales vivant dans le sol et sur sa surface. La seule caractéristique que partagent les zones humides est un sol ou un substrat qui est au moins périodiquement saturé ou couvert par l'eau. L'eau crée des problèmes physiologiques graves pour tous les végétaux et animaux sauf ceux qui sont adaptés à vivre dans l'eau ou dans le sol saturé.

[EN-293 : *Wetland* ; ES-141 : *Humedal* ; PO-296 : *Zonas húmidas*]

[FR-295] **Zone inondable** - (1) hydrologie : secteur inondé avec un intervalle de temps de une fois tous les 100 ans. (2) écologie : secteur périodiquement inondé (en général annuellement) par le débordement latéral des fleuves ou des lacs, ou à cause des précipitations directes ou des eaux souterraines.

[EN-086 : *Floodplain* ; ES-035 : *Área inundable* ; PO-157 : *Leito de cheia*]

[FR-296] **Zone photique** - Zone supérieure d'un système aquatique où la lumière pénètre et ainsi où la photosynthèse peut se produire.

[EN-197 : *Photoc zone* ; ES-296 : *Zona fótica* ; PO-295 : *Zona fótica*]

[FR-297] **Zoo-plancton** - Petits animaux flottants plus ou moins dépendants des courants (terme contraire: nekton, pour les animaux qui nagent librement).

[EN-297 : *Zoo-plankton* ; ES-297 : *Zooplancton* ; PO-297 : *Zooplancton*]